Европейски парламент
2019-2024

Комисия по външни работи

2022/0051(COD)

25.1.2023

СТАНОВИЩЕ

на комисията по външни работи

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължима грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Докладчик по становище (*): Рафаел Глюксман

(*) Процедура с асоциирана комисия – член 57 от Правилника за дейността

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Европейската комисия публикува на 23 февруари 2022 г. предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно дължима грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937. Предложението представя и излага в детайли задължителни процеси за дължима грижа на дружествата да изпълняват отговорностите си и да бъдат подвеждани под отговорност при неизпълнение.

Докладчикът на подкомисията по правата на човека приветства предложението на Комисията и счита, че е вероятно то да допринесе за насърчаването на положителна промяна в поведението на дружествата в посока идентифициране, предотвратяване и смекчаване на вредните въздействия от техните дейности и отношения в техните световни вериги на стойността.

С настоящото законодателно предложение ЕС има възможността да се утвърди като световна нормативна сила, като поеме ръководна роля при справянето със сериозното предизвикателство за устойчивото развитие, пред което са изправени обществата колективно и в целия свят. Настоящата Директива представлява безпрецедентна възможност за ЕС да интегрира устойчивостта на правата на човека и на околната среда в стопанските и корпоративните практики и да бъде двигател на промяна на световно равнище.

В много отношения обаче предложението не успява да приеме насочен към правата на човека подход и да приложи широко приетите международни стандарти. То не изпълнява заявените си цели напълно и не отговаря в достатъчна степен на най-добрите практики за дължима грижа, вече приложени на доброволни начала от множество дружества в ЕС.

С цел да се повиши качеството и ефикасността на процесите за дължима грижа и да се подобри отчетността на дружествата по техните вериги на стойността, докладчикът отчита няколко аспекта, в които ще бъдат предвидени пояснявane и подобрения. Тези подобрения целят да направят законодателството по-ефективно и по-приложимо за дружествата, засегнатите заинтересовани страни и жертвите.

За целта следните елементи могат да бъдат добавени или засилени:

- да се гарантира, че дружествата полагат усилия в областта на дължимата грижа по целите си вериги на стойността въз основа на риска от неблагоприятни въздействия, определен от сектора им на дейност и контекста на дейностите им;

- да се изисква от дружествата да преодоляват рисковете и неблагоприятните въздействия върху доброто управление, като се има предвид доказаната и международно призната взаимовръзка между доброто управление и упражняването на правата на човека;

- да се изисква от дружествата да си взаимодействат пълноценно със заинтересованите страни с цел получаване на обратна информация и подобряване на корпоративните им

решения и практики за дължима грижа, както и за гарантиране на защитата и безопасността на всички заинтересовани страни от ответни действия и репресивни мерки в резултат от тяхното участие;

- да се изисква от дружествата да предвиждат ефективни мерки за възстановяване на вреди, причинени от или свързани с техните дейности и вериги на стойността;

- да се гарантира отговорността на дружествата и да се осигури достъп до правосъдие и правни средства за защита на жертви на нарушения, свързани със задълженията за дължима грижа.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по външни работи приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Съюзът се основава на зачитането на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, както е записано в Хартата на основните права на ЕС. Тези основни ценности, които са вдъхновили създаването на Съюза, както и универсалността и неделимостта на правата на човека и зачитането на принципите на Устава на ООН и международното право, следва да ръководят действията на Съюза на международната сцена. Такива действия включват насърчаване на устойчивото икономическо, социално и екологосъобразно развитие на развиващите се държави.	(1) Съюзът се основава на зачитането на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, както е записано в ***Договорите за ЕС и в*** Хартата на основните права на ЕС. Тези основни ценности, които са вдъхновили създаването на Съюза, както и универсалността и неделимостта на правата на човека и зачитането на принципите на Устава на ООН и международното право, следва да ръководят действията на Съюза на международната сцена. Такива действия включват насърчаване на устойчивото икономическо, социално и екологосъобразно развитие на развиващите се държави.

Изменение 2

Предложение за директива
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) В съществуващите международни стандарти за отговорно бизнес поведение се посочва, че дружествата следва да защитават правата на човека и да определят начина, по който те следва да се справят с опазването на околната среда в рамките на своите дейности и вериги на стойността. В Ръководните принципи на Организацията на обединените нации за бизнеса и правата на човека[79] се признава отговорността на дружествата да упражняват дължима грижа в областта на правата на човека, като идентифицират, предотвратяват и смекчават неблагоприятните въздействия на дейностите си върху правата на човека и като отчитат как се справят с тези въздействия. В тези ръководни принципи се посочва, че предприятията следва да избягват нарушаването на правата на човека и да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека, които са причинили, за които са допринесли или които са свързани с техните собствени дейности, дъщерни дружества и преки и непреки стопански отношения.	(5) В съществуващите международни стандарти за отговорно бизнес поведение се посочва, че дружествата ***носят отговорност да зачитат и*** следва да защитават правата на човека и да определят начина, по който те следва да се справят с опазването на околната среда в рамките на своите дейности и вериги на стойността. В Ръководните принципи на Организацията на обединените нации за бизнеса и правата на човека[79] се признава отговорността на дружествата да упражняват дължима грижа в областта на правата на човека, като идентифицират, предотвратяват и смекчават неблагоприятните въздействия на дейностите си върху правата на човека и като отчитат как се справят с тези въздействия. В тези Ръководни принципи се посочва, че предприятията следва да избягват нарушаването на правата на човека и да се справят с неблагоприятните въздействия върху правата на човека, които са причинили, за които са допринесли или които са свързани с техните собствени дейности, дъщерни дружества и преки и непреки стопански отношения. ***Съгласно тези Ръководни принципи предприятията следва да разполагат с процеси, които да позволяват възстановяването от каквито и да било неблагоприятни въздействия върху правата на човека, които причиняват или за които допринасят. Тези Ръководни принципи също така признават, че държавите, като част от задължението им да защитават срещу нарушения на правата на човека, свързани с бизнеса, следва да предприемат подходящи стъпки, за да гарантират по съдебен, административен и законодателен начин, че засегнатите имат достъп***

	до ефективни средства за правна защита.
[79] Ръководни принципи на ООН за бизнеса и правата на човека: Прилагане на рамката на ООН „Защита, съблюдаване и средства за правна защита“, 2011 г., на разположение на адрес https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf.	[79] Ръководни принципи на ООН за бизнеса и правата на човека: Прилагане на рамката на ООН „Защита, съблюдаване и средства за правна защита“, 2011 г., на разположение на адрес https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf.

Изменение 3

Предложение за директива
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Тази концепция за дължима грижа по отношение на правата на човека беше уточнена и доразвита в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия[80], които разшириха прилагането на дължимата грижа, така че да бъдат обхванати въпроси, свързани с околната среда и управлението. Насоките на ОИСР относно отговорното бизнес поведение и секторните насоки[81] са международно признати рамки, в които се определят практически стъпки за дължима грижа, за да се помогне на дружествата да идентифицират, предотвратяват, смекчават и отчитат как се справят с действителните и потенциалните въздействия върху своите дейности, вериги на стойността и други стопански отношения. Концепцията за дължима грижа е заложена и в препоръките на Тристранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика[82].	(6) Тази концепция за дължима грижа по отношение на правата на човека беше уточнена и доразвита в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия[80], които разшириха прилагането на дължимата грижа, така че да бъдат обхванати въпроси, свързани с околната среда и управлението. Насоките на ОИСР относно отговорното бизнес поведение и секторните насоки[81] са международно признати рамки, в които се определят практически стъпки за дължима грижа, за да се помогне на дружествата да идентифицират, предотвратяват, смекчават и отчитат как се справят с действителните и потенциалните въздействия върху своите дейности, вериги на стойността и други стопански отношения. ***Насоките на ОИСР също така поставят изискването дружествата да осъществяват взаимодействие със съответните заинтересовани страни с цел да предоставят пълноценни възможности техните виждания да бъдат взети предвид във връзка с планирането и вземането на решения***

за проекти или други дейности, които могат да окажат значително въздействие върху местните общности. Концепцията за дължима грижа е заложена и в препоръките на Тристранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика[82].

---

[80] Насоки на ОИСР за многонационалните предприятия, актуализирани през 2011 г., на разположение на адрес http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/.https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/

[81] Насоки на ОИСР относно отговорното бизнес поведение, 2018 г., и специфични за секторите насоки, на разположение на адрес https://www.oecd.org/investment/due-diligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm.

[82] „Тристранна декларация относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика“ на Международната организация на труда, пето издание, 2017 г., на разположение на адрес: https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm.

---

[80] Насоки на ОИСР за многонационалните предприятия, актуализирани през 2011 г., на разположение на адрес http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/.https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/

[81] Насоки на ОИСР относно отговорното бизнес поведение, 2018 г., и специфични за секторите насоки, на разположение на адрес https://www.oecd.org/investment/due-diligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm.

[82] „Тристранна декларация относно принципите за многонационалните предприятия и социалната политика“ на Международната организация на труда, пето издание, 2017 г., на разположение на адрес: https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm.

Изменение 4

Предложение за директива
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) Настоящата директива е в съответствие с Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г.[99]. В този план за действие като приоритет се определя засилването на	(12) Настоящата директива е в съответствие с Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г.[99]. В този план за действие като приоритет се определя засилването на

ангажимента на ЕС за активно насърчаване на прилагането в световен мащаб на Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и на други актуални международни насоки, като например насоките на ОИСР за многонационалните предприятия, включително чрез постигане на напредък по съответните стандарти за дължима грижа.

ангажимента на ЕС за активно насърчаване на прилагането в световен мащаб на Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и на други актуални международни насоки, като например насоките на ОИСР за многонационалните предприятия, включително чрез постигане на напредък по съответните стандарти за дължима грижа. ***В Плана за действие също така се подчертава значението на борбата срещу корупцията в съответствие с Конвенцията на ООН срещу корупцията, като се признава, че корупцията улеснява, продължава и институционализира нарушенията на правата на човека и възпрепятства спазването и прилагането на правата на човека.***

---

99 Съвместно съобщение до Европейския парламент и Съвета относно плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г. (JOIN/2020/5 final).

Съвместно съобщение до Европейския парламент и Съвета относно плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г. (JOIN***(***2020***)***5 final).

Изменение 5

Предложение за директива
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Настоящата директива има за цел да се гарантира, че дружествата, осъществяващи дейност на вътрешния пазар, допринасят за устойчивото развитие и устойчивия преход на икономиките и обществата чрез идентифициране, предотвратяване и смекчаване ***, прекратяване и свеждане до минимум*** на потенциалните ***или*** действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека ***и*** околната среда, свързани със собствените дейности на дружествата,

Изменение

(14) Настоящата директива има за цел да се гарантира, че дружествата, осъществяващи дейност на вътрешния пазар, ***зачитат правата на човека и*** допринасят за устойчивото развитие и устойчивия преход на икономиките и обществата чрез идентифициране, предотвратяване и смекчаване на потенциалните ***и*** действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление, и чрез прекратяване на*** и ***предвиждане на***

техните дъщерни дружества и веригите на стойността.

ефективни средства за правна защита и осигуряване на ***достъп до правосъдие за жертвите на действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и доброто управление***, свързани със собствените дейности на дружествата, техните дъщерни дружества и веригите на стойността.

Изменение 6

Предложение за директива
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите ***установени преки и непреки*** стопански отношения по цялата си верига на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. Желателно е да се вземат предвид спецификите на	(15) Дружествата следва да предприемат подходящи стъпки за установяване и осъществяване на мерки за дължима грижа по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите стопански отношения по цялата си верига на стойността в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. В настоящата директива не следва да се изисква от дружествата да гарантират, при всички обстоятелства, че неблагоприятни въздействия никога няма да настъпят или че ще бъдат спрени. Например по отношение на стопанските отношения, при които неблагоприятното въздействие е резултат от държавна намеса, дружеството може да не бъде в състояние да постигне такива резултати. ***В такъв случай дружеството следва да предвиди, че след своята оценка то прекратява стопанските си отношения във връзка със съответните дейности.*** Следователно основните задължения в настоящата директива следва да бъдат „задължения за наличие на средства“. Дружеството следва да предприеме подходящите мерки, за които може разумно да се очаква, че ще доведат до

веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите преки и непреки стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

предотвратяване или свеждане до минимум на неблагоприятното въздействие при обстоятелствата на конкретния случай. Желателно е да се вземат предвид спецификите на веригата на стойността на дружеството, сектора или географската област, в която осъществяват дейност неговите партньори по веригата на стойността, възможността на дружеството да оказва влияние върху своите преки и непреки стопански отношения и дали дружеството би могло да увеличи възможността си за влияние.

Изменение 7

Предложение за директива
Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15а) Дружествата следва да адаптират мерките за дължима грижа към контекста, средата и политическите и социалните обстоятелства по отношение на собствените си дейности, дъщерните си дружества, както и своите стопански отношения по цялата си верига на стойността. В засегнати от конфликти и високорискови зони дружествата са изправени пред повишен риск да се окажат въвлечени в сериозни нарушения на правата на човека. В тези зони държавите членки и дружествата следва да спазват задълженията си съгласно международното хуманитарно право (МХП), когато е приложимо, и следва да спазват засилена дължима грижа съгласно насоките за засилена дължима грижа в областта на правата на човека, приложими за предприятията в засегнати от конфликти ситуации, които са разработени от ПРООН и други съответни международни органи.

	Това включва допълване на стандартната дължима грижа с анализ на конфликтите, основан на участието на заинтересованите страни и насочен към формиране на разбиране на първопричините, активиращите събития и страните, водещи до конфликта, и въздействието на стопанските дейности на дружеството върху конфликта.

Изменение 8

Предложение за директива
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Процесът на дължима грижа, установен в настоящата директива, следва да обхваща шестте стъпки, определени в Насоките на ОИСР относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение, които включват мерки за дружествата да полагат дължима грижа за идентифициране и справяне с неблагоприятните въздействия върху ***човешките права и*** околната среда. Това включва следните стъпки (1) интегриране на дължимата грижа в политиките и системите за управление, ***(***2) установяване и оценка на неблагоприятните въздействия върху правата на човека ***и*** околната среда, ***(***3) предотвратяване, прекратяване или свеждане до минимум на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека ***и*** околната среда, ***(***4) оценяване на ефективността на мерките, ***(***5) съобщаване, ***(***6) осигуряване на мерки за възстановяване.	(16) Процесът на дължима грижа, установен в настоящата директива, следва да обхваща шестте стъпки, определени в Насоките на ОИСР относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение, които включват мерки за дружествата да полагат дължима грижа за идентифициране и справяне с неблагоприятните въздействия върху ***правата на човека,*** околната среда ***и доброто управление***. Това включва следните стъпки***:*** (1) интегриране на дължимата грижа в политиките и системите за управление, 2) установяване и оценка на неблагоприятните въздействия върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление***, 3) предотвратяване, прекратяване или свеждане до минимум на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление***, 4) оценяване на ефективността на мерките, 5) съобщаване, 6) осигуряване на мерки за възстановяване. ***Насоките на ОИСР относно дължимата грижа за отговорно бизнес поведение включват***

също така подробни препоръки за гарантиране на значимо участие на заинтересованите страни и достъп до правосъдие, включително насоки за премахване на пречките пред взаимодействието с уязвими групи заинтересовани страни.

Изменение 9

Предложение за директива
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) За всяка от шестте стъпки и през целия процес на дължима грижа дружествата следва да осигуряват значимо участие на заинтересованите страни. Както е определено в Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия, ефективното участие на заинтересованите страни включва интерактивни процеси, характеризира се с двупосочна комуникация и зависи от добросъвестността на участниците и от двете страни. За целите на настоящата директива процесите на участие на заинтересованите страни следва да гарантират безопасността и защитата на физическата и юридическата неприкосновеност на заинтересованите страни. Дружествата следва да противодействат на рисковете от ответни мерки и репресивни мерки, пред които са изправени заинтересованите страни поради участието си. Дружествата следва да обръщат специално внимание на припокриващите се уязвимости и пресичащите се фактори при участието на заинтересованите страни. Уязвимите групи заинтересовани страни са засегнати от диференцирани и често

	непропорционални неблагоприятни въздействия и често срещат дискриминация и допълнителни пречки пред участието и достъпа до правосъдие. Дружествата следва да предоставят на заинтересованите страни съдържателна информация за действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия на конкретни дейности, проекти и инвестиции върху правата на човека, околната среда и доброто управление по своевременен и достъпен начин, като се отчитат специфичните особености на групата заинтересовани страни. Дружествата трябва да зачитат правата на коренното население, определени в Декларацията на ООН за правата на коренното население, включително по отношение на неговото свободно, предварително и информирано съгласие и правото на коренното население на самоопределение.

Изменение 10

Предложение за директива
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) ***Неблагоприятно въздействие*** върху правата на човека ***и*** околната среда възниква в собствените дейности на дружествата, дъщерните дружества, продуктите и в техните вериги на стойността, по-специално на равнището на набавяне на суровини, на производство или на равнището на обезвреждане на продукти или отпадъци. За да може дължимата грижа да окаже значително въздействие, тя следва да обхваща неблагоприятните въздействия върху правата на човека ***и*** околната среда, породени през целия жизнен цикъл на производството,	(17) ***Неблагоприятни въздействия*** върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление възникват*** в собствените дейности на дружествата, дъщерните дружества, продуктите***, услугите*** и в техните вериги на стойността, по-специално на равнището на набавяне на суровини, на производство или на равнището на обезвреждане на продукти или отпадъци. За да може дължимата грижа да окаже значително въздействие, тя следва да обхваща неблагоприятните въздействия върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление***,

използването и обезвреждането на продукти или услуги, на равнището на собствените дейности, дъщерните дружества и веригите на стойността.

породени през целия жизнен цикъл на производството, използването и обезвреждането на продукти или услуги, на равнището на собствените дейности, дъщерните дружества и веригите на стойността ***на дружествата, попадащи в обхвата***.

Изменение 11

Предложение за директива
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да ***бъдат ограничени до установените стопански*** отношения. ***За целите на настоящата директива установените стопански отношения следва да означават такива преки и непреки стопански отношения, които са или се очаква да бъдат трайни с оглед на тяхната интензивност и продължителност и които не представляват незначителна или спомагателна част от веригата на стойността. Естеството на стопанските отношения като „установени“ следва да се преразглежда периодично и най-малко на всеки 12 месеца. Ако преките стопански отношения на дадено дружество са установени, тогава всички свързани непреки стопански отношения също следва да се считат за установени по отношение на това дружество.***	(20) С цел да се даде възможност на дружествата да идентифицират правилно неблагоприятните въздействия в своята верига на стойността и да приложат подходящ ефект на лоста, задълженията за дължима грижа в настоящата директива следва да ***обхващат стопанските*** отношения.

Изменение 12

Предложение за директива
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над ***500*** служители ***и*** нетен световен оборот, надвишаващ ***150*** милиона евро ***през финансовата година, предхождаща*** последната финансова година, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но ***които*** са имали средно повече от ***250*** служители и повече от ***40*** милиона евро нетен оборот в световен мащаб ***през финансовата година, предхождаща*** последната финансова година, ***и които извършват дейност*** в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране***. За да се осигури пропорционална тежест, от дружествата, осъществяващи дейност в сектори с голямо въздействие, следва да се изисква да спазват по-целенасочена дължима грижа, при която се поставя акцент върху сериозните неблагоприятни въздействия.*** Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[103], следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат	(21) Съгласно настоящата директива от дружествата от ЕС, които имат средно над ***250*** служители ***или*** нетен оборот в световен мащаб, надвишаващ ***40*** милиона евро ***и/или счетоводен баланс от над 20 милиона евро през*** последната финансова година***, за която са изготвени годишните финансови отчети***, следва да се изисква да спазват задължението за дължима грижа. Що се отнася до дружествата, които не отговарят на тези критерии, но ***са регистрирани за търговия на фондовата борса или*** са имали средно повече от ***50*** служители и ***са имали*** повече от ***8*** милиона евро нетен оборот в световен мащаб ***и/или счетоводен баланс от над 4 милиона евро през*** последната финансова година, ***за която са изготвени годишните финансови отчети, при условие че най-малко 50% от техния нетен оборот са постигнати*** в един или повече сектори с голямо въздействие, дължимата грижа следва да се прилага 2 години след края на срока за транспониране на настоящата директива, за да се предвиди по-дълъг период на адаптиране. Наетите чрез агенции за временна заетост работници, включително командированите съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива № 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[103], следва да бъдат включени при изчисляването на броя на служителите в дружеството ползвател. Командированите работници съгласно член 1, параграф 3, букви а) и б) от Директива 96/71/ЕО, изменена с Директива 2018/957/ЕС, следва да бъдат включени само при изчисляването на

включени само при изчисляването на броя на служителите на изпращащото дружество.

[103] Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

броя на служителите на изпращащото дружество.

[103] Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

Изменение 13

Предложение за директива
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека ***и*** околната среда, подборът на сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива следва да се основава на съществуващите секторни насоки на ОИСР за дължима грижа. Следните сектори следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива: производство на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с ***текстил***, облекло ***и*** обувки; селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки; добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и суровини от кариери), производство на продукти от	(22) За да се отразят приоритетните области на международните действия, насочени към справяне с въпросите, засягащи правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление***, подборът на сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива следва да се основава на ***събирането на независими данни относно нарушения на правата на човека, проблеми в областта на доброто управление и щети за околната среда и документирането им и би могло по-специално да почерпи информация от*** съществуващите ***и бъдещите*** секторни насоки на ОИСР за дължима грижа. Следните сектори следва да се считат за сектори с голямо въздействие за целите на настоящата директива: производство на текстил, ***облекла,*** кожа и свързани изделия (включително обувки ***и кожухарски изделия***) и търговия на едро ***и на дребно*** с облекло***,*** обувки***и кожени изделия в специализирани магазини***; селско стопанство***, водоснабдяване***, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), ***дейности в ботанически и***

основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия ***(с изключение на машини и оборудване)***, както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни продукти от минерални суровини (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти)***. Що се отнася до финансовия сектор***, ***поради неговите особености***, ***по-специално що се отнася до веригата*** на ***стойността*** и ***предлаганите*** услуги, ***дори ако е обхванат от специфични*** за ***сектора насоки*** на ***ОИСР***, ***той не следва да бъде част от секторите*** с ***голямо въздействие***, ***обхванати от настоящата директива. В същото време в този*** сектор следва да се осигури по-широко покритие на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, като в обхвата бъдат включени и много големи дружества, които са регулирани финансови предприятия, дори ако нямат правна форма с ограничена отговорност.

зоологически градини и природни резервати, производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки; ***минно дело и кариери,*** добив ***и рафиниране, транспорт и обработка*** на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и суровини от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия, както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни продукти от минерални суровини (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти)***; производство на компютри, електронни и оптични продукти, производство на електрическо оборудване и производство на машини и оборудване; строителство, включително строителство на сгради, гражданско строителство и специализирани строителни дейности; финансови и застрахователни дейности и дейности във връзка с недвижими имоти; доставка на електроенергия, газ, пара и климатизация, включително производство, пренос, разпределение и търговия с тези продукти; правни и счетоводни дейности, включително одиторски дейности; дейности, свързани с хотелиерски и ресторантьорски услуги, и дейности по почистване; дейности, свързани със сигурността и с разследвания, включително дейности по обслужване на системи за сигурност; дейности по трудовата заетост; дейности по възстановяване и други услуги по управление*** на

отпадъци, ***събиране, третиране и обезвреждане на отпадъци; оползотворяване на материали; дейности в областта на човешкото здраве и социалната работа, включително дейности по полагане на грижи с настаняване; дейности по информационни услуги, включително обработка на данни, хостинг и свързани с тях дейности; уеб портали. Във финансовия*** сектор следва да се осигури по-широко покритие на действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия, като в обхвата бъдат включени и много големи дружества, които са регулирани финансови предприятия, дори ако нямат правна форма с ограничена отговорност.

Изменение 14

Предложение за директива
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, ***които*** се ***ползват от защита***, което се дължи на ***нарушаването*** на ***някое от*** правата ***или на някоя от*** забраните, залегнали в международните конвенции, изброени в приложението към настоящата директива. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, ***нарушение на забрана или*** право, което не е изрично посочено в това приложение, което пряко накърнява правен интерес, защитен в тези конвенции, следва също да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от	(25) За да се постигне значим принос за прехода към устойчивост, дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да се полага по отношение на неблагоприятното въздействие за правата на човека, оказвано върху лица, което се дължи на ***всякакво действие или бездействие, което прекратява или намалява способността*** на ***лице или*** на ***група да упражнява*** правата ***и да бъде защитено чрез*** забраните, залегнали в международните ***инструменти и*** конвенции, изброени в приложението към настоящата директива. За да се гарантира, че правата на човека са изцяло обхванати, ***отрицателно въздействие върху упражняването на*** право, което не е изрично посочено в това приложение, което пряко накърнява правен интерес, защитен в тези конвенции, следва също

настоящата директива***, при условие че въпросното дружество е имало възможност*** да ***установи по обоснован начин риска от такова нарушение и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети за изпълнението*** на ***задълженията за дължима грижа по настоящата директива, като вземе предвид всички относими обстоятелства*** на ***дейността си, като например сектор и оперативен контекст***. Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от нарушаването на някоя от забраните и задълженията съгласно международните конвенции за околната среда, изброени в приложението към настоящата директива.

да представлява част от неблагоприятното въздействие върху правата на човека, обхванати от настоящата директива***. Посоченото приложение следва*** да ***се преразглежда редовно и да бъде в съответствие с целите на Съюза в областта на правата на човека.*** На ***Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема делегирани актове за изменение*** на ***списъка в приложението***. Дължимата грижа следва да обхваща и неблагоприятните въздействия върху околната среда, произтичащи от нарушаването на някоя от забраните и задълженията съгласно международните конвенции за околната среда, изброени в приложението към настоящата директива.

Изменение 15

Предложение за директива
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека ***и*** околната среда по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека ***и*** околната среда и ***да свеждат до минимум техния мащаб***, да установят и поддържат ***процедура*** за подаване на жалби, да наблюдават ефективността на предприетите мерки в съответствие с изискванията, установени в настоящата директива, и да оповестяват публично	(27) С цел полагане на подходяща дължима грижа в областта на правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление*** по отношение на техните дейности, техните дъщерни предприятия и техните вериги на стойността дружествата, обхванати от настоящата директива, следва да интегрират дължимата грижа в дружествените политики, да установяват, предотвратяват, смекчават, както и да прекратяват ***и да предвиждат мерки за възстановяване от*** потенциалните и действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление***, да установят и поддържат ***механизъм*** за подаване на жалби, да наблюдават ефективността на предприетите мерки в съответствие с

своята дължима грижа. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на действителните неблагоприятни въздействия.

изискванията, установени в настоящата директива, и да оповестяват публично своята дължима грижа. За да се осигури яснота за дружествата, в настоящата директива следва да бъдат ясно разграничени по-специално стъпките за предотвратяване и смекчаване на потенциалните неблагоприятни въздействия и за прекратяване, или когато това не е възможно, за свеждане до минимум на ***и за предвиждане на мерки за възстановяване от*** действителните неблагоприятни въздействия.

Изменение 16

Предложение за директива
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) За да се гарантира, че дължимата грижа е част от дружествените политики и че е в съответствие с приложимата международна рамка, дружествата следва да интегрират дължимата грижа във всички свои дружествени политики и да разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа следва да включва описание на подхода на дружеството, включително в дългосрочен план, към дължимата грижа, кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които да бъдат следвани от служителите и дъщерните дружества на дружеството; описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа, включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение и за разширяване на прилагането му, така че да обхване ***установените стопански*** отношения. Кодексът за поведение следва да се прилага при всички съответни дружествени функции и дейности,	(28) За да се гарантира, че дължимата грижа е част от дружествените политики и че е в съответствие с приложимата международна рамка, дружествата следва да интегрират дължимата грижа във всички свои дружествени политики и да разполагат с политика за дължима грижа. Политиката за дължима грижа следва да включва описание на подхода на дружеството, включително в дългосрочен план, към дължимата грижа, кодекс за поведение, в който се описват правилата и принципите, които да бъдат следвани от служителите и дъщерните дружества на дружеството; описание на процесите, въведени за полагане на дължима грижа, включително мерките, предприети за проверка на спазването на кодекса за поведение и за разширяване на прилагането му, така че да обхване ***стопанските*** отношения. Кодексът за поведение следва да се прилага при всички съответни дружествени функции и дейности, включително при вземането

включително при вземането на решения за обществени поръчки и покупки. Дружествата следва също така ***ежегодно*** да актуализират своята политика за дължима грижа.

на решения за обществени поръчки и покупки. Дружествата следва също така ***да правят оценка и*** да актуализират своята политика за дължима грижа ***винаги, когато има основателни причини да се счита, че може да възникнат нови рискове от неблагоприятни въздействия, и най-малко ежегодно***.

Изменение 17

Предложение за директива
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи действителното или потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека ***и*** околната среда. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на ***количествена*** и ***качествена*** информация. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на правата на човека и на екологичния контекст на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение.	(30) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, всяко дружество следва да установи ***и да направи оценка на*** действителното или потенциалното неблагоприятно въздействие върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление***. За да се даде възможност за цялостно идентифициране на неблагоприятните въздействия, това идентифициране следва да се основава на ***количествени*** и ***качествени показатели за значимо участие на заинтересованите страни, картографиране на веригите на стойността на дружеството, включително относима*** информация***, като например наименования, местоположения, видове доставяни продукти и услуги, както и относно дъщерните дружества, доставчиците и стопанските партньори***. Що се отнася до неблагоприятните въздействия върху околната среда например, дружеството следва да получи информация за изходното състояние в по-високорискови обекти или съоръжения във веригите на стойността. Идентифицирането на неблагоприятните въздействия следва да включва динамична оценка на

Регулираните финансови предприятия, които предоставят заеми, кредити или други финансови услуги, следва да установят неблагоприятните въздействия само в началото на договора. При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или ***сведе до минимум*** всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да ***може да приоритизира действията си***, ***при условие че предприеме мерките***, ***които са разумно достъпни за дружеството***, ***като вземе предвид конкретните обстоятелства***.

правата на човека и на екологичния контекст на редовни интервали от време: преди нова дейност или взаимоотношение, преди важни решения или промени в дейността; в отговор или при предвиждане на промени в работната среда; както и периодично, най-малко на всеки 12 месеца, през целия жизнен цикъл на дадена дейност или взаимоотношение. ***Свободното, предварително и информирано съгласие на коренното население следва да бъде предварително условие за всякаква дейност, засягаща неговите земи, територии и природни ресурси***. При установяването на неблагоприятните въздействия дружествата следва също така да установят и оценят въздействието на бизнес модела и стратегиите на стопанските отношения, включително търговските практики и практиките за възлагане на обществени поръчки и за ценообразуване. Когато дружеството не може едновременно да предотврати, прекрати или ***смекчи*** всички свои неблагоприятни въздействия, то следва да ***разработи и приложи след консултация със заинтересованите страни стратегия за определяне на приоритети***, ***в която се вземат предвид степента на сериозност и на вероятност***, ***продължителността, разпространението и обратимостта на различните действителни и потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека***, ***околната среда и доброто управление***.

Изменение 18

Предложение за директива
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) В съответствие с	(32) В съответствие с

международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването ***и свеждането до минимум на*** неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че ***оттеглянето е крайна мярка, която е в съответствие с политиката*** на ***Европейския съюз за нулева толерантност към детския труд.*** Прекратяването на ***стопански отношения би могло*** да ***изложи детето на още по-сериозни неблагоприятни последици за правата на човека. Ето защо това следва*** да ***се вземе предвид при вземането*** на ***решение относно подходящите действия***, ***които*** да ***бъдат предприети***.	международните стандарти при предотвратяването и смекчаването, както и при прекратяването ***на и възстановяването от*** неблагоприятните въздействия следва да се отчитат интересите на лицата, които са засегнати по неблагоприятен начин За да се даде възможност за непрекъснато взаимодействие с бизнес партньорите по веригата на стойността вместо прекратяване на деловите взаимоотношения (оттегляне) и евентуално задълбочаване на неблагоприятните въздействия, в настоящата директива следва да се гарантира, че ***дружествата осъществяват взаимодействие със засегнатите заинтересовани страни и правят оценка*** на ***потенциалните неблагоприятни въздействия на спирането на действието или на*** прекратяването на ***договори, с цел да се избегнат по-големи вреди. Оттегляне следва*** да ***се предвиди в случаите, когато потенциалното неблагоприятно въздействие е свързано със системно и организирано от държава потисничество и следователно не може*** да ***бъде предотвратено чрез действията на дружеството, и ако дружеството прецени, че прекратяването*** на ***стопанските отношения няма да доведе до по-голямо неблагоприятно въздействие от онова въздействие***, ***което то възнамерява*** да ***предотврати или да смекчи***.

Изменение 19
Предложение за директива
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат	(34) За да изпълнят задължението за предотвратяване и смекчаване съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат

следните действия***, когато е целесъобразно***. ***Когато е необходимо поради сложността*** на ***превантивните мерки,*** дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. Дружествата следва да се стремят да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат ***установени*** стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, включително като искат съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за ***МСП, с които имат установени стопански отношения***, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите за управление и сътрудничество с други дружества.

следните действия***:*** дружествата следва да разработят и приложат план за превантивни действия. ***Планът за превантивни действия следва да бъде разработен при постоянно значимо участие на заинтересованите страни и да бъде точно съобразен с контекста на дейностите на дружествата и тяхната верига на стойността. В него следва да се установи и оцени дали бизнес моделът и стратегиите на дружеството са адаптирани към изискванията за дължима грижа и включват стратегия за приоритизиране въз основа на сериозността и вероятността от потенциално неблагоприятно въздействие, в случай че дружеството не е в състояние едновременно да предотврати или смекчи всички потенциални неблагоприятни въздействия.*** Дружествата следва да се стремят да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, включително като искат съответни договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружествата. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. За да се гарантира всеобхватното предотвратяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към предотвратяването им, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа за ***партньори и доставчици, включително МСП***, като например финансиране, например чрез пряко финансиране, нисколихвени заеми, гаранции за непрекъснато снабдяване и

помощ за осигуряване на финансиране, за да спомогнат за прилагането на кодекса за поведение или плана за превантивни действия, или технически насоки, например под формата на обучение, модернизиране на системите за управление и сътрудничество с други дружества.

Изменение 20

Предложение за директива
Съображение 36

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(36) ***За да се гарантира, че предотвратяването и смекчаването на потенциалните неблагоприятни въздействия е ефективно, дружествата следва да отдават приоритет на взаимодействието в стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за предотвратяване и смекчаване на неблагоприятните потенциални въздействия. Въпреки това*** в случаите, в които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, ***в директивата*** следва ***също така*** да ***се посочва*** задължението ***на дружествата*** да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и***, когато приложимото към техните отношения право го позволява,*** да преустановят временно търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за предотвратяване и ***свеждане до минимум***, ако може обосновано да се очаква, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности,	(36) В случаите, в които описаните мерки за предотвратяване или смекчаване не биха могли да обхванат потенциалните неблагоприятни въздействия, ***дружествата*** следва да ***имат*** задължението да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и да преустановят временно търговските си отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за предотвратяване и ***смекчаване***, ако може обосновано да се очаква, че тези усилия ще постигнат успех в краткосрочен план, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е ***свързано със системно и организирано от държава потисничество и следователно не може да бъде предотвратено чрез действията на дружеството, и ако дружеството прецени, че това няма да доведе до по-голямо неблагоприятно въздействие от онова въздействие, което то възнамерява да предотврати или да смекчи***. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за ***временно преустановяване или***

ако потенциалното неблагоприятно въздействие е ***сериозно***. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в областта на конкуренцията.

прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство. Възможно е за предотвратяването на неблагоприятни въздействия на равнището на непреките стопанските отношения да се изисква сътрудничество с друго дружество, например дружество, което има преки договорни отношения с доставчика. В някои случаи такова сътрудничество би могло да бъде единственият реалистичен начин за предотвратяване на неблагоприятни въздействия, по-специално когато партньорите в непреките стопански отношения не са готови да сключат договор с дружеството. В тези случаи дружеството следва да си сътрудничи със субекта, който може да предотврати или сведе до минимум по най-ефективен начин неблагоприятните въздействия на равнището на партньорите в непреките стопански отношения, като същевременно спазва правото в областта на конкуренцията.

Изменение 21

Предложение за директива
Съображение 38

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека ***или*** околната среда, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да прекратят действителните	(38) Съгласно задълженията за дължима грижа, определени в настоящата директива, ако дадено дружество установи действителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека***,*** околната среда ***или доброто управление***, то следва да предприеме подходящи мерки за прекратяването им. Очаква се дружествата да бъдат в състояние да

неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че ***по отношение на установените стопански отношения, при които*** неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да ***сведат до минимум мащаба на тези въздействия. При свеждането до минимум*** на ***мащаба*** на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека ***и*** околната среда и ***свеждане до минимум*** на ***мащаба им***, ***когато това е целесъобразно в зависимост*** от ***обстоятелствата***.

прекратят действителните неблагоприятни въздействия в собствената си дейност и в дъщерните дружества. Следва обаче да се поясни, че ***когато*** неблагоприятните въздействия не могат да бъдат прекратени, дружествата следва да ***смекчат въздействията и да предвиждат мерки за или да сътрудничат за възстановяването от въздействието пряко по отношение*** на ***засегнатите лица или общности. При смекчаването*** на неблагоприятните въздействия следва да се изисква резултат, който е възможно най-близък до прекратяването на неблагоприятното въздействие. ***Коригиращото действие следва да има за цел възстановяване на положението, в което биха били засегнатите лица, ако не беше настъпило неблагоприятното въздействие, ако е възможно, и следва да бъдат пропорционални на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие.*** За да се осигури правна яснота и сигурност за дружествата, в настоящата директива следва да бъде определено какви действия следва да се изисква да бъдат предприети от дружествата за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление, както и за възстановяване. Коригиращите действия следва да се определят въз основа*** на ***съдържателно взаимодействие със засегнатите заинтересовани страни и могат да включват възстановяване или рехабилитация, извинения, финансово или нефинансово обезщетение, оценка по въпроса дали уязвимите заинтересовани страни се ползват справедливо от плащания на обезщетения или от други форми на***

	възстановяване. Дружествата следва да предоставят гаранции, че няма да допуснат повторна поява на неблагоприятните въздействия. Предложението на дружество за възстановяване не възпрепятства засегнатите заинтересовани страни да ангажират гражданската отговорност на дружеството и следва да бъдат разгледани надлежно от съдилищата по граждански дела.

Изменение 22

Предложение за директива
Съображение 39

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия***,** ***когато е целесъобразно***. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата. ***Когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено,*** дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Дружествата следва да се погрижат да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат ***установени*** стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за	(39) За да се спази задължението за прекратяване на действителните неблагоприятни въздействия и свеждане до минимум на техния мащаб съгласно настоящата директива, от дружествата следва да се изисква да предприемат следните действия. Те следва да неутрализират неблагоприятното въздействие или да сведат до минимум мащаба му чрез действие, което е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за вредата. Дружествата следва да разработят и приложат план за корективни действия с обосновани и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. ***Планът за корективни действия следва да се разработи при постоянно значимо участие на заинтересованите страни, с надлежно проследяване на прилагането на договорените ангажименти и да бъде точно съобразен с контекста на дейностите на дружествата и тяхната верига на стойността. В него се установява и***

превантивни действия на дружеството, и ако е необходимо, включително като поискат съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или ***свеждане до минимум на мащаба*** му, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на МСП, с които имат ***установени*** стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително***, когато е целесъобразно,*** да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

оценява дали бизнес моделът и стратегиите на дружеството са адаптирани към изискванията за дължима грижа. Дружествата следва да се погрижат да получат договорни гаранции от пряк партньор, с когото имат стопански отношения, че той ще гарантира спазването на кодекса за поведение или плана за превантивни действия на дружеството, и ако е необходимо, включително като поискат съответните договорни гаранции от своите партньори, доколкото дейностите им са част от веригата на стойността на дружеството. Договорните гаранции следва да бъдат придружени от подходящи мерки за проверка на съответствието. И накрая, дружествата следва също така да осъществяват инвестиции, насочени към прекратяване на неблагоприятното въздействие или ***смекчаването*** му, да предоставят целенасочена и пропорционална подкрепа на ***партньори и доставчици, включително*** МСП, с които имат стопански отношения, и да си сътрудничат с други субекти, включително ***с цел*** да повишават способността на дружеството да прекрати неблагоприятното въздействие.

Изменение 23

Предложение за директива
Съображение 41

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(41) ***За да се гарантира, че действителните неблагоприятни въздействия са ефективно прекратени или сведени до минимум, дружествата следва да отдават приоритет на ангажираността със стопанските отношения по веригата на стойността, вместо да ги***	(41) В случаите, когато действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез описаните мерки, ***дружествата*** следва да ***имат*** задължението да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на

прекратяват като крайна мярка след безуспешен опит за прекратяване на неблагоприятните въздействия. Въпреки това в случаите, когато действителните неблагоприятни въздействия не биха могли да бъдат прекратени или смекчени по подходящ начин чрез описаните мерки, ***в настоящата директива*** следва да ***се посочва*** задължението ***на дружествата*** да се въздържат от встъпване в нови или от разширяване на съществуващи отношения с въпросния партньор и***, когато правото, уреждащо техните отношения, им позволява:*** временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за прекратяване на неблагоприятното въздействие или ***свеждане до минимум*** на ***мащаба му***, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие ***се счита за сериозно***. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

съществуващи отношения с въпросния партньор и временно да преустановят търговските отношения с въпросния партньор, като същевременно полагат усилия за прекратяване или ***смекчаване*** на неблагоприятното въздействие, или да прекратят стопанските отношения по отношение на съответните дейности, ако неблагоприятното въздействие ***е свързано със системно и организирано от държава потисничество и следователно не може да бъде прекратено или смекчено чрез действията на дружеството, и ако дружеството прецени, че това няма да доведе до по-голямо неблагоприятно въздействие от онова въздействие, което то възнамерява да преустанови или да смекчи***. За да се даде възможност на дружествата да изпълнят това задължение, държавите членки следва да предвидят възможност за ***временно преустановяване или*** прекратяване на стопанските отношения в договори, уредени от тяхното законодателство.

Изменение 24

Предложение за директива
Съображение 42

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека ***и*** околната среда. ***Организациите***, които ***биха могли*** да	(42) Дружествата следва да осигурят възможност за лицата и организациите да подават ***ранни предупреждения и*** жалби пряко до тях в случай на основателни опасения за действителни или потенциални неблагоприятни въздействия върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление в***

подават такива жалби, ***следва да включват*** синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, и организации на гражданското общество, ***които извършват дейност в области***, ***свързани със съответната верига*** на ***стойността***, ***когато имат информация за потенциално*** или ***действително неблагоприятно въздействие***. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане на тези жалби и да информират за тези процеси***, когато е целесъобразно***, работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита. В съответствие с международните стандарти в жалбите следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството във връзка с жалбата и провеждане на среща с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните ***сериозни*** неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

резултат на собствените им дейности, ***дейностите на дъщерните им дружества и дейностите по веригата на стойността, извършвани от субекти, с*** които ***дружеството има стопански отношения. Всички заинтересовани страни следва да имат право*** да подават такива жалби, ***включително*** синдикални организации и други представители на работниците, които представляват физически лица, работещи в съответната верига на стойността, ***местни общности, коренно население*** и организации на гражданското общество, ***защитници на правата на човека и на правата в областта на околната среда***, ***преки свидетели и жертви*** на ***престъпления във връзка с корупция***, ***извършвани от дружеството или от други юридически*** или ***физически лица, чиято уставна цел е защитата на правата на човека, околната среда и доброто управление***. Дружествата следва да установят процедура за разглеждане ***и навременен отговор*** на тези жалби и да информират за тези процеси ***жалбоподателите и съответните заинтересовани страни***, ***включително*** работниците, синдикалните организации и други представители на работниците. Прибягването до механизма за подаване на жалби и осигуряване на мерки за възстановяване не следва да възпрепятства жалбоподателя да използва средства за правна защита ***и да има ефективен достъп до правосъдие***. В съответствие с международните стандарти ***дружествата следва да предприемат подходящи последващи действия във връзка с жалбата и да оповестят публично информация относно резултата от процедурата и предприетите мерки и взетите решения, както и за обосновката на решенията.*** В жалбите следва да е възможно да се поискат подходящи последващи действия от дружеството

във връзка с жалбата и провеждане на среща с представители на дружеството на подходящо равнище, за да се обсъдят потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата. Този достъп не следва да води до неоснователни искания от страна на дружествата.

Изменение 25

Предложение за директива
Съображение 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата ***или на органите на държавите членки*** относно това как ***дружествата*** следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да ***може да*** издава насоки, включително ***за*** конкретни сектори ***или*** конкретни неблагоприятни въздействия.	(46) С цел да предостави подкрепа и практически инструменти на дружествата относно това как ***те*** следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа ***или на органите на държавите членки относно това как да приложат ефективно тези задължения, и за да се гарантира ефективно и еднакво изпълнение навсякъде в държавите членки***, Комисията, като използва съответните международни насоки и стандарти като справка и в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда и, когато е ***приложимо, Изпълнителната агенция за малки и средни предприятия, и, когато е*** уместно, международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, следва да издава насоки, включително ***по следните въпроси:*** конкретни ***високорискови*** сектори***; споделяне на ресурси и информация между дружествата и други правни субекти във връзка с въздействията в съответствие с правото в областта на конкуренцията; специфични процеси и ресурси за МСП в подкрепа на прилагането на дължимата грижа;***

картографиране на веригите на стойността на дружествата, конкретни неблагоприятни въздействия***, включително неблагоприятни въздействия върху доброто управление; улесняване на достъпа до правосъдие за жертвите; предотвратяване и смекчаване на рисковете от ответни мерки, пред които са изправени заинтересованите страни; засилена дължима грижа в засегнати от конфликти и високорискови зони; отговорно оттегляне; оценка и динамичен списък на контекста на системно и наложено от държава потисничество; методология и критерии за административни санкции; цялост и пригодност на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни; съобразена с пола и културните особености дължима грижа; предизвикателства, пред които са изправени дребните земеделски стопани***.

Изменение 26

Предложение за директива
Съображение 47

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(47) Въпреки че МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата. ***Въпреки*** това ***целта е*** да се намали финансовата или административната тежест за МСП, които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза***.*** За да ***подпомогнат МСП***, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да	(47) Въпреки че ***повечето*** МСП не са включени в обхвата на настоящата директива, те биха могли да бъдат засегнати от разпоредбите ѝ в качеството си на изпълнители или подизпълнители на дружествата, които попадат в обхвата. ***За МСП, които не попадат в обхвата, но са взели решение да спазват доброволно задълженията за дължима грижа в съответствие с настоящата директива, следва да се прилагат стимули да правят това и те следва***

създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи***, както и да подкрепят финансово МСП и да им помогнат да изградят капацитет***. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави. Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

да бъдат възнаградени за тази практика. За тази цел държавите членки например се насърчават да въведат системи за етикетиране с цел идентификация на МСП, спазващи задълженията. За да се намали финансовата или административната тежест за МСП, ***много от*** които вече изпитват затруднения в контекста на световната икономическа и санитарна криза***, и*** за да ***бъдат те подпомогнати***, държавите членки следва самостоятелно или съвместно да създадат и използват специални уебсайтове, портали или платформи. Тази подкрепа следва също така да бъде достъпна и при необходимост адаптирана и разширена, за да обхване икономическите оператори нагоре по веригата в трети държави***. Държавите членки следва също така да подкрепят финансово МСП чрез специално финансиране, да предоставят техническа помощ, за да ги подпомогнат при спазването на изискванията за дължима грижа и да им помогнат да изградят капацитет.*** Дружествата, чийто бизнес партньор е МСП, също се насърчават да подпомагат малките и средните предприятия при спазването на мерките за дължима грижа, в случай че тези изисквания биха застрашили жизнеспособността им, както и да прилагат справедливи, разумни, недискриминационни и пропорционални изисквания спрямо тях.

Изменение 27

Предложение за директива
Съображение 55

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(55) За да се гарантира последователното прилагане и	(55) За да се гарантира последователното прилагане и

изпълнение на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, националните надзорни органи следва да си сътрудничат и да координират своите действия. За тази цел Комисията следва да създаде Европейска мрежа на надзорните органи, а надзорните органи следва да се подпомагат взаимно при изпълнението на задачите си и да си оказват взаимопомощ.	изпълнение на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, националните надзорни органи следва да си сътрудничат и да координират своите действия. За тази цел Комисията следва да създаде Европейска мрежа на надзорните органи, а надзорните органи следва да се подпомагат взаимно при изпълнението на задачите си и да си оказват взаимопомощ. ***За да се гарантират еднакви условия на конкуренция и да се намалят рисковете от търсене на най-благоприятната правна система, произтичащи от децентрализираното изпълнение, Комисията следва да подкрепя държавите членки с насоки относно прилагането и изпълнението, да наблюдава спазването на тези насоки чрез европейския семестър за координация на политиките и да обръща внимание на евентуалните недостатъци във връзка със специфичните за всяка държава препоръки.***

Изменение 28

Предложение за директива
Съображение 70

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(70) Комисията следва да ***извърши*** оценка и да докладва дали към списъка на секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива, следва да бъдат добавени нови сектори, ***за да бъде приведен*** в съответствие с насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, или с оглед на ясни доказателства за експлоатация на труда, нарушения на правата на човека или нововъзникнали заплахи за околната среда***,*** дали списъкът на съответните	(70) Комисията следва ***редовно*** да ***извършва*** оценка и да докладва дали към списъка на секторите с голямо въздействие, обхванати от настоящата директива, следва да бъдат добавени нови сектори, ***включително*** в съответствие с насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, или с оглед на ясни доказателства за експлоатация на труда, нарушения на правата на човека или нововъзникнали заплахи за ***доброто управление и*** околната среда ***и***

международни конвенции, посочени в настоящата директива, следва да бъде променен, по-специално с оглед на международното развитие***, или дали разпоредбите относно дължимата грижа съгласно настоящата директива следва да бъдат разширени, за да обхванат и неблагоприятните въздействия, свързани с климата***.	дали списъкът на съответните международни конвенции ***и инструменти***, посочени в настоящата директива, следва да бъде променен, по-специално с оглед на международното развитие. ***На Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема делегирани актове за допълване на списъка на секторите с голямо въздействие.***

Изменение 29
Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящата директива се прилага за дружества, които са учредени в съответствие със законодателството на държава членка и които отговарят на едно от следните условия:	1. Настоящата директива се прилага за ***всички*** дружества, които са учредени в съответствие със законодателството на държава членка и които отговарят на едно от следните условия:

Изменение 30

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но е имало средно повече от ***250*** служители и нетен световен оборот от над ***40***милиона евро през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, при условие че поне 50 % от ***този*** нетен оборот е генериран в един или повече от следните сектори:	б) дружеството не е достигнало праговете по буква а), но ***е регистрирано за търговия на фондовата борса или*** е имало средно повече от ***50*** служители или нетен световен оборот от над ***8*** милиона евро ***и/или годишен счетоводен баланс от над 4 милиона евро*** през последната финансова година, за която са изготвени годишни финансови отчети, при условие че поне 50% от ***неговия*** оборот е генериран в един или повече от следните сектори ***с голямо въздействие***:

Изменение 31

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(i) производство на текстил, кожа и свързани изделия (включително обувки) и търговия на едро с ***текстил,*** облекло ***и*** обувки;	(i) производство на текстил, ***облекла,*** кожа и свързани изделия (включително обувки ***и кожухарски изделия***) и търговия на едро ***и на дребно*** с облекло***,*** обувки ***и кожени изделия в специализирани магазини***;

Изменение 32

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(ii) селско стопанство, горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки;	(ii) селско стопанство, ***водоснабдяване,*** горско стопанство, рибарство (включително аквакултури), ***дейности в ботанически и зоологически градини и природни резервати,*** производство на хранителни продукти и търговия на едро със селскостопански суровини, живи животни, дървесина, храни и напитки;

Изменение 33

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(iii) добив на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални минерални суровини и продукти от кариери),	(iii) ***минно дело и кариери,*** добив ***и рафиниране, транспорт и обработка*** на минерални ресурси, независимо от мястото на добива им (включително нефт, природен газ, въглища, лигнитни въглища, метали и метални руди, както и всички други изделия от неметални

производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти).	минерални суровини и продукти от кариери), производство на продукти от основни метали, други продукти от други неметални минерални суровини и метални изделия (с изключение на машини и оборудване), както и търговия на едро с минерални ресурси и основни и междинни минерални продукти (включително метали и метални руди, строителни материали, горива, химикали и други междинни продукти)***;***

Изменение 34

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(iiia) производство на компютри, електронни и оптични продукти, производство на електрическо оборудване и производство на машини и оборудване;

Изменение 35

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(iiiб) строителство, включително строителство на сгради, гражданско строителство и специализирани строителни дейности;

Изменение 36

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(iiiв) финансови и застрахователни

	дейности и дейности във връзка с недвижими имоти;

Изменение 37

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii г (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(iiiг) доставка на електроенергия, газ, пара и климатизация, включително производство, пренос, разпределение и търговия с тези продукти;

Изменение 38

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii д (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(iiiд) правни и счетоводни дейности, включително одиторски дейности;

Изменение 39

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii е (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(iiiе) дейности, свързани с хотелиерски и ресторантьорски услуги, и дейности по почистване;

Изменение 40

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii ж (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(iiiж) дейности, свързани със сигурността и с разследвания, включително дейности по обслужване на системи за сигурност;

Изменение 41

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii з (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(iiiз) дейности по трудовата заетост;

Изменение 42

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii и(нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iiiи) дейности по възстановяване и други услуги по управление на отпадъците, събиране, третиране и обезвреждане на отпадъци; оползотворяване на материали;

Изменение 43

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii й (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iii й) дейности в областта на човешкото здраве и социалната работа, включително дейности по полагане на грижи с настаняване;

Изменение 44

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б – подточка iii к (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iii к) информационни услуги, включително обработка на данни, хостинг и свързани с тях дейности; уеб портали.

Изменение 45

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ означава ***неблагоприятно*** въздействие върху лицата, които се ползват от защита, което се дължи на ***нарушаването на някое от*** правата или ***на някоя от*** забраните, ***изброени в част I, раздел 1 от приложението,*** залегнали в международните конвенции, изброени в част I, раздел 2 от приложението;	в) „неблагоприятно въздействие върху правата на човека“ означава ***всяко потенциално или действително отрицателно*** въздействие върху лицата, дължащо се на ***действие или бездействие, което прекратява или намалява способността на лице или на група да упражнява*** правата или ***да бъде защитено чрез*** забраните, залегнали в международните конвенции ***и инструменти***, изброени в част I, ***раздел 1 от приложението и залегнали в част I,*** раздел 2 от приложението***, включително последващата съдебна практика. Посоченото приложение се преразглежда редовно и е в съответствие с целите на Съюза в областта на правата на човека. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за изменение на списъците в приложение I, част 1, раздели 1 и 2***;

Изменение 46

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) „неблагоприятно въздействие върху доброто управление“ означава потенциално или действително неблагоприятно въздействие по целите вериги на стойността на дружествата върху доброто управление на държава, регион или територия, както е определено в международните инструменти за добро управление и за борба срещу корупцията, изброени в част 1, раздел 3 от приложение I. Посоченото приложение се преразглежда редовно и е в съответствие с целите на Съюза в областта на доброто управление. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за изменение на списъка в част 1, раздел 3 от приложение I;

Изменение 47

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – буква в б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	вб) „засегнати от конфликти и високорискови зони“ означава географски зони в състояние на въоръжен конфликт, междудържавна или гражданска война или в нестабилна ситуация след края на конфликт, окупирани и/или анексирани зони, зони със слаби или несъществуващи структури за управление и/или сигурност, например нефункциониращи държави, зони на широко разпространено насилие и/или тежки нарушения на международното хуманитарно право и/или на правото в областта на правата на човека, както и зони, в

	които тези нарушения са системни и/или наложени от държава;

Изменение 48

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – буква н

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
н) „заинтересовани страни“ означава служителите на дружеството, служителите на неговите дъщерни дружества и други лица, групи, общности или субекти, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от продуктите, услугите и дейностите на това дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения;	н) „заинтересовани страни“ означава***:***
	(i) работниците и служителите на дружеството ***(включително наетите по неформални договорености) и техните представители***, ***работниците и*** служителите на неговите дъщерни дружества ***и техните представители, синдикалните организации, местните общности, коренното население, защитниците на правата на човека и на правата в областта на околната среда, организациите на гражданското общество, преки свидетели и жертви на престъпления във връзка с корупция, извършени от дружеството,*** и други лица, групи, общности или субекти, чиито права или интереси са или биха могли да бъдат засегнати от ***неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и доброто управление, свързани с*** продуктите, услугите и дейностите на съответното дружество, неговите дъщерни дружества и неговите стопански отношения ***по цялата верига на стойността***;

(ii) организации, представляващи лицата, групите, общностите или субектите, включени в подточка i), или чиято уставна цел е защитата на правата на човека и доброто управление или опазването на околната среда или климата;

Изменение 49

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – буква н а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	на) „уязвими заинтересовани страни“ означава лица и групи носители на права, които се намират в маргинализирано положение и уязвимо положение поради специфичен контекст или пресичащи се фактори, включително, наред с другото, техния биологичен пол, социален пол, възраст, раса, етнически произход, класова принадлежност, образование, произход от коренното население, миграционен статут, увреждане, както и социален и икономически статут, които са причините за диференцирани и често непропорционални неблагоприятни въздействия и пораждат дискриминация и допълнителна пречка пред участието и достъпа до правосъдие;

Изменение 50

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – буква н б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	нб) „защитници на правата на човека“ означава лица, групи и

	обществени органи, които популяризират, защитават или си поставят за цел упражняването на общопризнатите права на човека и основни свободи; защитниците на правата на човека се стремят към насърчаване и защита на гражданските и политическите права, както и към насърчаване, защита и упражняване на икономическите, социалните и културните права;

Изменение 51

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – буква н в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	нв) „защитници на правата в областта на околната среда“ означава лица и групи, които в своето лично или професионално качество и по мирен начин се стремят да защитават и насърчават правата, свързани с околната среда и климата, включително биологичното разнообразие, водата, въздуха, земята, почвата, флората и фауната;

Изменение 52

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – буква н г (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	нг) „значимо участие на заинтересованите лица“ означава интерактивен, отзивчив, непрекъснат процес на взаимодействие със заинтересованите лица, характеризиращ се с двупосочна комуникация, провеждан

добросъвестно и гарантиращ правилното изпълнение на договорените ангажименти, който включва своевременното предоставяне на цялата относима информация, необходима на заинтересованите лица; подходящи процеси за премахване на пречките пред участието на уязвимите заинтересовани страни (например език, култура, липса на равновесие между половете и на равнопоставеност, разделение в рамките на общността), както и адекватна защита, за да се гарантира безопасността на заинтересованите лица и да се предотвратят ответни мерки и репресивни мерси;

Изменение 53

Предложение за директива
Член 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 4а
	Засилена дължима грижа в засегнати от конфликти и високорискови зони
	Държавите членки гарантират, че дружествата, извършващи дейност в засегнати от конфликти и високорискови зони, както са определени в член 3, буква вб), спазват своите задължения съгласно международното хуманитарно право и полагат засилена, чувствителна към конфликтите дължима грижа при всички свои дейности и стопански отношения, като интегрират в своята дължима грижа анализ на конфликтите, основаващ се на значимо и чувствително към конфликта участие на заинтересованите лица, относно първопричините, активиращите фактори и страните, които са в

	основата на конфликта, и въздействието на стопанските дейности на дружеството върху конфликта.

Изменение 54

Предложение за директива
Член 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 5а
	Участие на заинтересованите лица
	1. Държавите членки гарантират, че дружествата осигуряват действително и значимо участие на заинтересованите лица при изпълнението на техните задължения по членове 4 – 11.
	2. На всеки етап от и за цялото времетраене на процеса на дължима грижа от дружествата се изисква да гарантират:
	а) значимо участие на заинтересованите страни в интерактивен, адаптивен, непрекъснат процес, характеризиращ се с двупосочна комуникация, провеждан добросъвестно, приспособен към и премахващ пречките, пред които са изправени уязвимите заинтересовани страни;
	б) своевременно и всеобхватно предоставяне на цялата информация, необходима на заинтересованите лица, за да направят информирани преценки, по достъпен и прозрачен начин, включително значима информация за операциите, проектите и инвестициите и техните действителни и потенциални неблагоприятни въздействия, в съответствие с член 11;

	в) подходяща защита на заинтересованите лица срещу риска от ответни мерки, в съответствие с член 23;
	г) съобразен с пола и културните особености адаптивен подход;
	д) подходящи последващи действия във връзка с изпълнението на договорените ангажименти.
	3. Участието на работниците и представителите на работниците не засяга директиви 2002/14/ЕО и 2009/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и Директива 2001/86/ЕО на Съвета.

Изменение 55

Предложение за директива
Член 6 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Установяване на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия	Установяване ***и оценка*** на действителни и потенциални неблагоприятни въздействия

Изменение 56

Предложение за директива
Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека ***и неблагоприятните въздействия върху*** околната среда, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества***, а когато са свързани с техните вериги*** на стойността ***— от техните установени***	1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да установят действителните и потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление***, произтичащи от техните собствени дейности или от тези на техните дъщерни дружества ***и на субектите по веригите*** на стойността***, с които дружествата имат*** стопански

стопански отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

отношения, в съответствие с параграфи 2, 3 и 4.

Изменение 57

Предложение за директива
Член 6 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, ***въз основа, когато е целесъобразно, на количествена и качествена информация*** дружествата ***имат право да използват подходящи ресурси, включително*** независими доклади и информация, събрана чрез ***процедурата*** за подаване на жалби, ***предвидена*** в член 9. ***Когато е целесъобразно, дружествата провеждат също така консултации с*** потенциално ***засегнати групи, включително работници и други съответни заинтересовани страни, за да съберат информация относно действителните или потенциалните неблагоприятни въздействия***.	4. Държавите членки гарантират, че за целите на установяването ***и противодействието*** на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, дружествата ***предприемат действия и вземат решения въз основа на:***
	а) картографиране на тяхната верига на стойността и оповестяване на относима информация, включително наименования, местоположения, видове дейности, предоставяни продукти и услуги, както и всяка друга съответна информация относно дъщерните дружества, клоновете и стопанските отношения;
	б) качествени и количествени показатели, включително дезагрегирани данни;
	в) независими доклади и информация, събрана посредством ***механизма*** за подаване на жалби,

предвиден в член 9***;***

г) значимо участие на потенциално ***засегнатите страни в съответствие с член 3, буква нг)***;

д) контекста на техните дейности, което означава, че дружествата, извършващи дейност в засегнати от конфликти и високорискови зони, оказват засилена, чувствителна към конфликтите дължима грижа чрез интегриране, анализ на конфликтите, на първопричините, активиращите фактори и страните, които с в основата на конфликта, и на въздействието на дейностите на дружеството върху конфликта;

Изменение 58

Предложение за директива
Член 6 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Държавите членки гарантират, че на дружествата се предоставят на разположение подходящи ресурси за целите на установяването на неблагоприятните въздействия, посочени в параграф 1, и могат да работят с Комисията с цел подготвяне на подходящи ресурси. Надзорните органи, определени в член 17, разполагат с правомощието да извършват дейности за популяризиране и образователни дейности в това отношение, включително насочени към по-малки дружества, които не са обвързани със задълженията по настоящата директива.

Изменение 59

Предложение за директива
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека ***и неблагоприятните въздействия върху*** околната среда, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6***, в съответствие с параграфи 2, 3 , 4 и 5 от настоящия член***.	1. Държавите членки гарантират, че дружествата предприемат подходящи мерки, за да предотвратят или, когато предотвратяването не е възможно или не е възможно да се осъществи незабавно, да смекчат по подходящ начин потенциалните неблагоприятни въздействия върху правата на човека***,*** околната среда ***и доброто управление***, които са били или е следвало да бъдат установени съгласно член 6.

Изменение 60

Предложение за директива
Член 7 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. От дружествата се изисква да предприемат следните действия***, когато е целесъобразно***:	2. От дружествата се изисква да предприемат ***подходящи мерки, включително, но не само,*** следните действия:

Изменение 61

Предложение за директива
Член 7 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***когато е необходимо поради естеството или сложността на мерките, необходими за предотвратяване,*** да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове	а) да разработят и прилагат план за превантивни действия с обосновани и ясно определени срокове за ***подходящи мерки*** и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни

за ***действие*** и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за превантивни действия се разработва ***в консултация със*** засегнатите заинтересовани страни;

действия се разработва ***чрез постоянно значимо участие на заинтересованите лица и е точно съобразен с контекста на дейностите на дружествата и тяхната верига на стойността***. ***В него се установява и се прави оценка дали стопанският модел и стратегиите на дружеството са адаптирани към изискванията за дължима грижа; той включва стратегия за определяне на приоритети, основаваща се на сериозността и вероятността от настъпване на потенциалното неблагоприятно въздействие в случай че дружеството не е в състояние да предотврати или да смекчи всички потенциални неблагоприятни последствия едновременно; в него се изисква участие на засегнатите заинтересовани страни и оценка на потенциалното неблагоприятно въздействие на спирането на действието или прекратяването на договори, за да се избегне по-голяма вреда, предвижда се прекратяване на договорите, ако потенциалното неблагоприятно въздействие е свързано със системно и организирано от държава потисничество и следователно не може да бъде предотвратено чрез действията на дружеството, и ако дружеството прецени, че това няма да доведе до по-голямо неблагоприятно въздействие от онова въздействие, което то е възнамерявало да предотврати или да смекчи.***

Изменение 62

Предложение за директива
Член 8 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. От дружествата се изисква да предприемат следните действия***, когато***	3. От дружествата се изисква да предприемат ***подходящи мерки,***

е целесъобразно:

включително, но не само, следните действия:

Изменение 63

Предложение за директива
Член 8 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) да ***неутрализират*** неблагоприятното въздействие ***или да сведат до минимум мащаба му, включително чрез изплащане на обезщетения на*** засегнатите лица ***и на финансова компенсация на засегнатите общности. Действието е пропорционално*** на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;	а) да ***прекратяват и смекчават*** неблагоприятното въздействие***, когато установят, че са причинили или допринесли за това въздействие по цялата си верига на стойността; да осигуряват или да сътрудничат за пълното отстраняване на вредите*** пряко за засегнатите лица ***или общности. Коригиращите действия:***
	(i) имат за цел да възстановят положението, в което биха били засегнатите лица, ако не беше настъпило неблагоприятното въздействие, ако е възможно, и са пропорционални на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие и на приноса на поведението на дружеството за неблагоприятното въздействие;
	(ii) се споделят справедливо от дружеството и партньора, причиняващи или допринасящи за вредите;
	(iii) се определят въз основа на съдържателно взаимодействие със засегнатите заинтересовани страни и могат да включват възстановяване или рехабилитация, извинения, финансово или нефинансово обезщетение, оценка по въпроса дали уязвимите заинтересовани страни се ползват справедливо от плащания на обезщетения или други форми на

възстановяване, както и предприемане на мерки за предотвратяване на бъдещи неблагоприятни въздействия;

(iv) не възпрепятстват засегнатите заинтересовани страни да ангажират гражданската отговорност на дружествата и се разглеждат надлежно от съдилищата по граждански дела.

Изменение 64

Предложение за директива
Член 8 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***когато е необходимо поради факта, че неблагоприятното въздействие не може да бъде незабавно прекратено,*** да разработят и приложат план за корективни действия с разумни и ясно определени срокове за действие и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. ***Когато е целесъобразно,*** планът за корективни действия се разработва ***в консултация със заинтересованите страни***;	б) да разработят и приложат план за корективни действия ***и мерки*** с разумни и ясно определени срокове за действие***, инструменти*** и качествени и количествени показатели за измерване на подобренията. Планът за корективни действия се разработва ***чрез значимо постоянно участие на заинтересованите страни, с подходящо проследяване на изпълнението на договорените ангажименти и е точно съобразен с контекста на дейностите на дружествата и тяхната верига на стойността. В него се установява и се прави оценка дали стопанският модел и стратегиите на дружеството са адаптирани към изискванията за дължима грижа; в него се изисква участие на засегнатите заинтересовани страни и оценка на неблагоприятното въздействие при спиране на действието или прекратяване на договори, за да се избегне по-голяма вреда, и се предвижда прекратяване на договорите, ако неблагоприятното въздействие е свързано със системно и организирано от държава***

	потисничество и следователно не може да бъде прекратено или смекчено чрез действията на дружеството, и ако дружеството прецени, че това няма да доведе до по-голямо неблагоприятно въздействие от онова въздействие, което то е възнамерявало да прекрати или да смекчи.

Изменение 65

Предложение за директива
Член 9 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Процедура за подаване на жалби	***Механизъм*** за подаване на жалби

Изменение 66

Предложение за директива
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки гарантират, че ***жалбите*** могат да бъдат ***подадени*** от:	2. Държавите членки гарантират, че ***жалби*** могат да бъдат ***подавани*** от ***всички лица, групи, общности, субекти или организации на гражданското общество, обхванати от член 3, букви н), на), нб) и нв), както и физическите и юридическите лица, които ги представляват. В случай, че жалбоподателят е дете, от негово име може да подаде жалба негов законен настойник.***
а) лица, които са засегнати или имат основателни причини да смятат, че могат да бъдат засегнати от неблагоприятно въздействие;	
б) синдикални организации и други представители на работниците, представляващи лицата, които работят в съответната верига на	

стойността;

в) организации на гражданското общество, осъществяващи дейност в областите, свързани със съответната верига на стойността.

Изменение 67

Предложение за директива
Член 9 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки гарантират, че жалбоподателите ***имат право***:	4. Държавите членки гарантират, че ***дружествата предоставят на*** жалбоподателите ***и техните представители***:

Изменение 68

Предложение за директива
Член 9 – параграф 4 – буква - а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-а) информация за достъпа до такива механизми за подаване на жалби и публично достъпно описание на процедурите;

Изменение 69

Предложение за директива
Член 9 – параграф 4 – буква - а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-аа) законни, достъпни, предвидими, безопасни, справедливи, прозрачни, съвместими с правата и приспособими механизми за подаване на жалби, които позволяват на заинтересованите страни, включително по-специално действителните и потенциално

	засегнати носители на права, да участват пълноценно в създаването и оценката на такива независими механизми за подаване на жалби;

Изменение 70

Предложение за директива
Член 9 – параграф 4 – буква - а б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-аб) гаранции за въздържане от ответни действия с цел отмъщение, за поверителност и анонимност за заинтересованите лица;

Изменение 71

Предложение за директива
Член 9 – параграф 4 – буква - а в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-ав) навременна и изчерпателна информация, включително ясни времеви указания относно стъпките и действията, предприети във връзка с конкретна жалба, резултата от процедурата и подробната обосновка за него;

Изменение 72

Предложение за директива
Член 9 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***да поискат*** подходящи последващи действия във връзка с жалбата от дружеството, до което са подали жалба съгласно параграф 1; ***както и***	а) подходящи***, своевременни и ефективни*** последващи действия във връзка с жалбата от дружеството, до което са подали жалба съгласно параграф 1;

Изменение 73

Предложение за директива
Член 9 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да се срещнат с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните ***сериозни*** неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата.	б) ***възможността*** да се срещнат с представители на дружеството на подходящо равнище, за да обсъдят потенциалните или действителните неблагоприятни въздействия, които са предмет на жалбата.

Изменение 74

Предложение за директива
Член 9 – параграф 4 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) пълно отстраняване на въздействието, както е посочено във и по смисъла на член 8, параграф 3, буква б), чрез механизма за подаване на жалби и чрез гаранции, че вредите, които са предмет на жалбата, няма да се повторят. Отстраняването на въздействието е пропорционално на значимостта и мащаба на неблагоприятното въздействие;

Изменение 75

Предложение за директива
Член 9 – параграф 4 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бб) безпрепятствен достъп до процедурата за изразяване на основателна загриженост, описана в член 19, до публичните съдебни механизми, описани в член 22, и до всеки друг съдебен или извънсъдебен механизъм, независимо от начина, по

който те прибягват до използване на механизъм за подаване на жалби, и от това дали са използвали или са изчерпали възможностите на извънсъдебните механизми.

Изменение 76

Предложение за директива
Член 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права;, Европейската агенция по околна среда и, когато е подходящо***,*** международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа***, може да издава*** насоки, ***включително за*** конкретни сектори ***или*** конкретни неблагоприятни въздействия.	***1.*** С цел да предостави подкрепа на дружествата или на органите на държавите членки относно това как дружествата следва да изпълняват задълженията си за дължима грижа, Комисията, в консултация с държавите членки и заинтересованите страни, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Европейската агенция по околна среда, ***когато е приложимо, Изпълнителната агенция за малките и средните предприятия, както*** и международните органи, притежаващи опит по отношение на дължимата грижа, и когато е подходящо***, издават*** насоки ***относно конкретните задължения съгласно членове 5 – 11, както и относно следните аспекти:*** ***а)*** конкретни ***високорискови*** сектори ***на икономическа дейност, водеща до значителни неблагоприятни въздействия върху правата на човека, околната среда и доброто управление, включително секторите, посочени в член 2, параграф 1, буква б);*** ***б) споделяне на ресурси и информация между дружествата и други правни субекти за целите на предотвратяването, смекчаването и отстраняването на неблагоприятните въздействия в съответствие с правото в областта***

на конкуренцията;

в) специфични процеси и ресурси и обмен на информация за МСП в подкрепа на прилагането на дължима грижа в техните дейности;

г) картографиране на веригите на стойността на дружествата и на техните ефикасни процеси за наблюдение на поведението на партньорите по цялата верига на стойността;

д) конкретни неблагоприятни въздействия***, включително неблагоприятни въздействия върху доброто управление***;

е) отговорни и устойчиви търговски политики и политики за закупуване и ценообразуване;

ж) улесняване на достъпа до правосъдие за жертвите, включително по отношение на колективната защита, представителните искове, недискриминационните разходи по производството и подходящите давностни срокове;

з) предотвратяване и смекчаване на риска от ответни действия, пред който са изправени заинтересованите лица, включително защитниците на правата на човека и на околната среда, заради участието си;

и) прилагане на засилена дължима грижа в засегнати от конфликт зони, положения на военна окупация и несамоуправляващи се територии;

й) отговорно оттегляне от вредни стопански отношения;

к) оценка и динамичен списък на ситуациите, при които неблагоприятните въздействия са свързани със системно и организирано от държава потисничество и в които поради това са невъзможни значимото участие и

предотвратяването и смекчаването на последиците;

л) методика и критерии, които да бъдат използвани от надзорните органи при вземането на решения във връзка с административните санкции и с естеството и хармонизирането на ефективни, пропорционални и възпиращи санкции;

м) оценка на целостта и пригодността на промишлените схеми и инициативите с участието на множество заинтересовани страни, и по-специално включването на гледните точки на гражданското общество и на заинтересованите страни в одитите;

н) мерки, които дружествата следва да предприемат, за да гарантират дължима грижа, адаптивна по отношение на равенството между половете и от гледна точка на културните особености;

о) мерки, които дружествата следва да предприемат за преодоляване на предизвикателствата пред дребните земеделски стопани, включително достъп до необходимите за издръжката на живота доходи.

2. Като се има предвид значението на еднаквото прилагане от всички органи на държавите членки, за да се гарантират еднакви условия на конкуренция, спазването на тези насоки подлежи на наблюдение чрез европейския семестър за координация на политиките, а потенциалните недостатъци се разглеждат в специфичните за всяка държава препоръки.

Изменение 77

Предложение за директива
Приложение I –част I – раздел 1 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
. ***Нарушения на*** права и забрани, включени в международни споразумения в областта на правата на човека	1. Права и забрани, включени в международни споразумения в областта на правата на човека

Изменение 78

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – уводна част (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Тези права и забрани включват, наред с другото:

Изменение 79

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***нарушаване на*** правото на хората да разполагат с природните ресурси на земята и да не бъдат лишавани от средства за съществуване в съответствие с член 1 от Международния пакт за граждански и политически права;	1. правото на хората да разполагат с природните ресурси на земята и да не бъдат лишавани от средства за съществуване в съответствие с член 1 от Международния пакт за граждански и политически права;

Изменение 80

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***нарушаване на*** правото на живот	2. правото на живот и сигурност в

и сигурност в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека;	съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека;

Изменение 81

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. ***нарушаване на*** забраната за изтезания, жестоко, нечовешко или унизително отношение в съответствие с член 5 от Всеобщата декларация за правата на човека;	3. забраната за изтезания, жестоко, нечовешко или унизително отношение в съответствие с член 5 от Всеобщата декларация за правата на човека;

Изменение 82

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ***нарушаване на*** правото на свобода и сигурност в съответствие с член 9 от Всеобщата декларация за правата на човека;	4. правото на свобода и сигурност в съответствие с член 9 от Всеобщата декларация за правата на човека;

Изменение 83

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. ***нарушаване на*** забраната за своеволно или незаконно вмешателство в личния живот, семейството, дома или кореспонденцията на дадено лице и накърняване на неговата репутация в съответствие с член 17 от Всеобщата декларация за правата на човека;	5. забраната за своеволно или незаконно вмешателство в личния живот, семейството, дома или кореспонденцията на дадено лице и накърняване на неговата репутация в съответствие с член 17 от Всеобщата декларация за правата на човека;

Изменение 84

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. ***нарушаване на*** забраната за намеса в свободата на мисълта, съвестта и религията в съответствие с член 18 от Всеобщата декларация за правата на човека;	6. забраната за намеса в свободата на мисълта, съвестта и религията в съответствие с член 18 от Всеобщата декларация за правата на човека;

Изменение 85

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. ***нарушаване на*** правото на справедливи и благоприятни условия на труд, включително на ***справедливо*** възнаграждение, достоен живот, безопасни и здравословни условия на труд и разумно ограничаване на работното време в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;	7. правото на справедливи и благоприятни условия на труд, включително възнаграждение, ***което осигурява*** достоен живот, безопасни и здравословни условия на труд и разумно ограничаване на работното време***. Това включва както правото на справедливо възнаграждение за служителите, така и правото на необходимите за издръжката на живота доходи за самостоятелно заетите лица и дребните земеделски стопани*** в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

Изменение 86

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 7 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	7а. правото на адекватен жизнен стандарт на човека и семейството му, включително подходяща храна,

	облекло и жилище, както и правото на постоянно подобряване на условията на живот в съответствие с член 11, параграф 1 от Международния пакт за икономически, социални и културни права и с член 25, параграф 1 от Всеобщата декларация за правата на човека на ООН;

Изменение 87

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. ***нарушаване на*** забраната за ограничаване на достъпа на работниците до подходящи жилища, ако те са настанени в жилища, предоставени от дружеството, и за ограничаване на достъпа на работниците до подходяща храна, облекло, вода и санитарно-хигиенни условия на работното място в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;	8. забраната за ограничаване на достъпа на работниците до подходящи жилища, ако те са настанени в жилища, предоставени от дружеството, и за ограничаване на достъпа на работниците до подходяща храна, облекло, вода и санитарно-хигиенни условия на работното място в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

Изменение 88

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9. ***нарушаване на*** правото на детето неговият висш интерес да бъде взет предвид на първо място във всички решения и действия, които засягат децата, в съответствие с член 3 от Конвенцията за правата на детето; ***нарушаване на*** правото на детето да развие пълния си потенциал в съответствие с член 6 от Конвенцията за правата на детето; ***нарушаване на***	9. правото на детето неговият висш интерес да бъде взет предвид на първо място във всички решения и действия, които засягат децата, в съответствие с член 3 от Конвенцията за правата на детето; правото на детето да развие пълния си потенциал в съответствие с член 6 от Конвенцията за правата на детето; правото на детето на най-високия достижим стандарт на

правото на детето на най-високия достижим стандарт на здравеопазване в съответствие с член 24 от Конвенцията за правата на детето; ***нарушаване на*** правото на социална сигурност и подходящ жизнен стандарт в съответствие с член 26 и 27 от Конвенцията за правата на детето; ***нарушаване на*** правото на образование в съответствие с член 28 от Конвенцията за правата на детето; ***нарушаване на*** правото на детето да бъде защитено от всички форми на сексуална експлоатация и сексуално насилие и да бъде защитено от отвличане, продажба или незаконно преместване на друго място във или извън неговата държава с цел експлоатация в съответствие с членове 34 и 35 от Конвенцията за правата на детето;	здравеопазване в съответствие с член 24 от Конвенцията за правата на детето; правото на социална сигурност и подходящ жизнен стандарт в съответствие с член 26 и 27 от Конвенцията за правата на детето; правото на образование в съответствие с член 28 от Конвенцията за правата на детето; правото на детето да бъде защитено от всички форми на сексуална експлоатация и сексуално насилие и да бъде защитено от отвличане, продажба или незаконно преместване на друго място във или извън неговата държава с цел експлоатация в съответствие с членове 34 и 35 от Конвенцията за правата на детето;

Изменение 89

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
10. ***нарушаване на*** забраната за наемане на работа на дете под възрастта, на която се завършва задължителното образование, и във всеки случай на възраст не по-малко от 15 години, освен когато в правото по мястото на работа се предвижда това в съответствие с член 2, параграф 4 и членове 4—8 от Конвенцията на Международната организация на труда относно минималната възраст за приемане на работа от 1973 г. (№ 138);	10. забраната за наемане на работа на дете под възрастта, на която се завършва задължителното образование, и във всеки случай на възраст не по-малко от 15 години, освен когато в правото по мястото на работа се предвижда това в съответствие с член 2, параграф 4 и членове 4—8 от Конвенцията на Международната организация на труда относно минималната възраст за приемане на работа от 1973 г. (№ 138);

Изменение 90

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 11 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
11. ***нарушаване на*** забраната на детския труд в съответствие с член 32 от Конвенцията за правата на детето, включително най-тежките форми на детски труд за деца (лица на възраст под 18 години) в съответствие с член 3 от Конвенцията на Международната организация на труда относно най-тежките форми на детския труд от 1999 г. (№ 182). Това включва:	11. забраната на детския труд в съответствие с член 32 от Конвенцията за правата на детето, включително най-тежките форми на детски труд за деца (лица на възраст под 18 години) в съответствие с член 3 от Конвенцията на Международната организация на труда относно най-тежките форми на детския труд от 1999 г. (№ 182). Това включва:

Изменение 91

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
12. ***нарушаване на*** забраната за принудителен труд; това включва всяка работа или служба, изисквана от лице под заплахата на каквото и да е наказание и за която това лице не се е съгласило доброволно да я извършва, например в резултат на зависимост от дългове или трафик на хора; изключени от принудителен труд са всички дейности или услуги, които са в съответствие с член 2, параграф 2 от Конвенцията на Международната организация на труда относно принудителния труд от 1930 г. (№ 29) или с член 8, параграф 3, букви б) и в) от Международния пакт за граждански и политически права;	12. забраната за принудителен труд; това включва всяка работа или служба, изисквана от лице под заплахата на каквото и да е наказание и за която това лице не се е съгласило доброволно да я извършва, например в резултат на зависимост от дългове или трафик на хора; изключени от принудителен труд са всички дейности или услуги, които са в съответствие с член 2, параграф 2 от Конвенцията на Международната организация на труда относно принудителния труд от 1930 г. (№ 29) или с член 8, параграф 3, букви б) и в) от Международния пакт за граждански и политически права;

Изменение 92

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
13. ***нарушаване на*** забраната на всички форми на робство, практики, подобни на робство, крепостничество или други форми на господство или потисничество на работното място, като например екстремна икономическа или сексуална експлоатация и унижение в съответствие с член 4 от Всеобщата декларация за правата на човека и член 8 от Международния пакт за граждански и политически права;	13. забраната на всички форми на робство, практики, подобни на робство, крепостничество или други форми на господство или потисничество на работното място, като например екстремна икономическа или сексуална експлоатация и унижение в съответствие с член 4 от Всеобщата декларация за правата на човека и член 8 от Международния пакт за граждански и политически права;

Изменение 93

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
14. ***нарушаване на*** забраната за трафик на хора в съответствие с член 3 от Протокола от Палермо за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност;	14. забраната за трафик на хора в съответствие с член 3 от Протокола от Палермо за предотвратяване, противодействие и наказване на трафика с хора, особено жени и деца, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност;

Изменение 94

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 15 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
15. ***нарушаване на*** правото на свободно сдружаване и събрания и правото на организиране и колективно договаряне в съответствие с член 20 от Всеобщата декларация за правата на човека, членове 21 и 22 от Международния пакт за граждански и	15. правото на свободно сдружаване и събрания и правото на организиране и колективно договаряне в съответствие с член 20 от Всеобщата декларация за правата на човека, членове 21 и 22 от Международния пакт за граждански и политически права, член 8 от

политически права, член 8 от Международния пакт за икономически, социални и културни права, Конвенцията на Международната организация на труда за синдикалната свобода и закрила на правото на синдикално организиране от 1948 г. (№ 87) и Конвенцията на Международната организация на труда за правото на организиране и колективно договаряне от 1949 г. (№ 98), включително следните права:

Международния пакт за икономически, социални и културни права, Конвенцията на Международната организация на труда за синдикалната свобода и закрила на правото на синдикално организиране от 1948 г. (№ 87) и Конвенцията на Международната организация на труда за правото на организиране и колективно договаряне от 1949 г. (№ 98), включително следните права:

Изменение 95

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
16. ***нарушаване на*** забраната за неравно третиране в областта на заетостта, освен ако това не е оправдано от изискванията за наемане на работа в съответствие с член 2 и член 3 от Конвенцията на Международната организация на труда за равенството в заплащането от 1951 г. (№ 100), член 1 и член 2 от Конвенцията на Международната организация на труда относно дискриминацията в областта на труда и професиите от 1958 г. (№ 111) и член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права; неравното третиране включва по-специално плащането на неравно възнаграждение за равностоен труд;	16. забраната за неравно третиране в областта на заетостта, освен ако това не е оправдано от изискванията за наемане на работа в съответствие с член 2 и член 3 от Конвенцията на Международната организация на труда за равенството в заплащането от 1951 г. (№ 100), член 1 и член 2 от Конвенцията на Международната организация на труда относно дискриминацията в областта на труда и професиите от 1958 г. (№ 111) и член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права; неравното третиране включва по-специално плащането на неравно възнаграждение за равностоен труд;

Изменение 96

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
17. ***нарушаване на*** забраната да не	17. забраната да не се предоставя

се предоставя работна заплата, която осигурява удовлетворителни условия на живот, в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;	работна заплата, която осигурява удовлетворителни условия на живот, в съответствие с член 7 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

Изменение 97

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 18 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
18. ***нарушаване на*** забраната за причиняване на ***съществено*** влошаване на качеството на околната среда, като например вредни промени в почвата, замърсяване на водата или въздуха, вредни емисии или прекомерно потребление на вода или друго въздействие върху природните ресурси, което	18. забраната за причиняване на ***количествено или качествено*** влошаване на качеството на околната среда, като например вредни промени в почвата, замърсяване на водата или въздуха, вредни емисии или прекомерно потребление на вода или друго въздействие върху природните ресурси, което

Изменение 98

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 18 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) засяга екологичната цялост, например обезлесяване,	д) засяга екологичната цялост, например обезлесяване, ***и присъщата стойност на екосистемите, както и взаимовръзките между тях;***

Изменение 99

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 18 – последна алинея

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека, член 5 от Международния пакт за граждански и политически права и член 12 от	в съответствие с член 3 от Всеобщата декларация за правата на човека, член 5 от Международния пакт за граждански и политически права и член 12 от

Международния пакт за икономически, социални и културни права;	Международния пакт за икономически, социални и културни права***, както и правото на чиста, здравословна и устойчива околна среда***;

Изменение 100

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
19. ***нарушаване на*** забраната за незаконно изселване или отнемане на земи, гори и води при придобиването, разработването или използването по друг начин на земи, гори и води, включително чрез обезлесяване, чието използване осигурява поминъка на дадено лице в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;	19. забраната за незаконно изселване или отнемане на земи, гори и води при придобиването, разработването или използването по друг начин на земи, гори и води, включително чрез обезлесяване, чието използване осигурява поминъка на дадено лице в съответствие с член 11 от Международния пакт за икономически, социални и културни права;

Изменение 101

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
20. ***нарушаване на*** правото на коренното население върху земите, териториите и ресурсите, които традиционно е притежавало, обитавало, използвало или придобило по друг начин в съответствие с член 25, член 26, параграфи 1 и 2, член 27 и член 29, параграф 2 от Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население;	20. правото на коренното население върху земите, териториите и ресурсите, които традиционно е притежавало, обитавало, използвало или придобило по друг начин в съответствие с член 25, член 26, параграфи 1 и 2, член 27 и член 29, параграф 2 от Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население;

Изменение 102

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 1 – точка 20 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	20а. правото на коренното население на самоопределение в съответствие с член 3 от Декларацията на ООН за правата на коренното население и неговото право да дава, изменя, отказва или оттегля своето свободно, предварително и информирано съгласие за намеса, решения и дейности, които могат да засегнат неговите земи, територии, ресурси и права, в съответствие с член 10, член 11, параграф 2, член 19, член 28, член 29, параграф 2 и член 32, параграф 2 от Декларацията на ООН за правата на коренното население и член 6 и член 16, параграф 2 от Конвенцията на МОТ относно коренното население и племенните народи от 1989 г. (Конвенция № 169);

Изменение 103

Предложение за директива
Приложение I – част I – точка 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
21. ***нарушаване на*** забрана или право, които не са обхванати от точки 1—20 по-горе, но са включени в споразуменията в областта на правата на човека, изброени в раздел 2 от настоящата част***, което пряко засяга законен интерес, защитен в тези споразумения, при условие че съответното дружество е имало възможност да установи риска от такова увреждане и всички подходящи мерки, които да бъдат предприети, за да бъдат спазени задълженията, посочени в член 4 от настоящата директива, като се вземат предвид всички съответни обстоятелства на дейността му, например секторът и оперативният***	21. забрана или право, които не са обхванати от точки 1—20 по-горе, но са включени в споразуменията за правата на човека, изброени в раздел 2 от настоящата част.

контекст.

Изменение 104

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Конвенции за правата на човека и основните свободи	2. Конвенции ***и инструменти*** за правата на човека и основните свободи

Изменение 105

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – уводна част (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Тези конвенции и инструменти включват, наред с другото:

Изменение 106

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Международната конвенция за защита на всички лица от насилствено изчезване;

Изменение 107

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Декларацията на Организацията на обединените нации за премахване на насилието над жените;

Изменение 108

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
— Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население;	— Декларацията на Организацията на обединените нации за правата на коренното население***, Насоките на групата на ООН по развитието по въпросите на коренното население (2009 г.) и Насоките на Програмата на ООН за намаляване на емисиите от обезлесяване и деградация на горите (UN-REDD) за свободно, предварително и информирано съгласие (2013 г.)***;

Изменение 109

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— ***Декларацията на Организацията на обединените нации относно защитниците на правата на човека;***

Изменение 110

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 10 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— ***Международната конвенция за защита на правата на всички работници мигранти и членовете на техните семейства;***

Изменение 111

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
— Декларация за правата на лицата, принадлежащи към национални или етнически, религиозни и езикови малцинства;	— Декларацията ***на Организацията на обединените нации*** за правата на лицата, принадлежащи към национални или етнически, религиозни и езикови малцинства;

Изменение 112

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Декларацията на Организацията на обединените нации за премахване на всички форми на нетърпимост и дискриминация, основани на религиозна принадлежност или убеждения;

Изменение 113

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 11 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Декларацията на Организацията на обединените нации относно правата на селяните и другите хора, които работят в селските райони;

Изменение 114

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Протокола на ООН срещу незаконния трафик на мигранти по суша, море и въздух, допълващ Конвенцията на ООН срещу транснационалната организирана престъпност;

Изменение 115

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Конвенцията на Международната организация на труда относно коренното население и племенните народи, 1989 г. (Конвенция № 169);

Изменение 116

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 14 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Конвенцията на Международната организация на труда за домашните работници, 2011 г. (Конвенция № 189);

Изменение 117

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 14 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Конвенцията на Международната организация на труда относно насилието и тормоза,

2019 г. (Конвенция № 190);

Изменение 118

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 20 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Конвенцията за здравословни и безопасни условия на труд, 1981 г. (Конвенция № 155)

Изменение 119

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Инструментите на международното хуманитарно право, включително:
	- четирите Женевски конвенции от 1949 г.:
	- Конвенция (I) за подобряване на участта на ранените и болните от въоръжените сили при бойни действия на сушата;
	- Конвенция (II) за подобряване на участта на ранените, болните и корабокрушенците от въоръжените сили при бойни действия по море;
	- Конвенция (III) относно третирането на военнопленниците;
	- Конвенция (IV) относно закрилата на цивилните лица по време на война;
	- Допълнителните протоколи към Женевските конвенции;

Изменение 120

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Римския статут на Международния наказателен съд;

Изменение 121

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Основните принципи и насоки на Организацията на обединените нации относно правото на средства за защита и обезщетение за жертвите на груби нарушения на международното право в областта на правата на човека и тежки нарушения на международното хуманитарно право;

Изменение 122

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Резолюция № 76/300 на Общото събрание на ООН относно правото на човека на чиста, здравословна и устойчива околна среда;

Изменение 123

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 д (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Резолюции № 64/292, № 68/157 и № 45/8 на Общото събрание на ООН относно правото на човека на безопасна питейна вода и добри санитарни условия;

Изменение 124

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 д (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека;

Изменение 125

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 ж (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Насоките на ОИСР по надлежната проверка за отговорно бизнес поведение;

Изменение 126

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 з (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Европейската конвенция за правата на човека;

Изменение 127

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 и (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Хартата на основните права на Европейския съюз;

Изменение 128

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 й (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Европейската социална харта;

Изменение 129

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 к (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Европейската конвенция за правния статут на работниците мигранти;

Изменение 130

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 23 л (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	— Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие.

Изменение 131

Предложение за директива
Приложение I – част I – раздел 2 – тире 3 (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3. Добро управление и инструменти за

борба срещу корупцията

Тези инструменти включват, наред с другото:

- Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу корупцията, 2003 г.;

- Декларацията на Организацията на обединените нации за основните принципи на правосъдие за жертвите на престъпления и злоупотреба с власт, 1985 г.;

- Основните принципи на Организацията на обединените нации за независимостта на съдебната система, 1985 г.;

- Гражданската конвенция на Съвета на Европа относно корупцията, 1999 г.;

- Конвенцията на ОИСР за борба с подкупването на чужди длъжностни лица в международните търговски сделки, 1997 г.;

- Конвенцията, съставена на основание член К.3, параграф 2, буква в) от Договора за Европейския съюз, за борба с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите — членки на Европейския съюз, 1997 г.;

- Десети принцип относно борбата с корупцията от Глобалния договор на ООН;

- Кодекс на ООН за поведение на служителите на правоприлагащите органи, 1979 г.

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

Пълни заглавия	Надлежна проверка относно корпоративната устойчивост и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937
Позовавания	COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	JURI 4.4.2022
Становище на Дата на обявяване в заседание	AFET 4.4.2022
Асоциирани комисии - Дата на обявяване в заседание	15.9.2022
Докладчик по становище Дата на назначаване	Raphaël Glucksmann 11.5.2022
Разглеждане в комисия	10.10.2022
Дата на приемане	24.1.2023
Резултат от окончателното гласуване	+: 41 –: 19 0: 5
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Anna Fotyga, Michael Gahler, Sunčana Glavak, Raphaël Glucksmann, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Sandra Kalniete, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Ilhan Kyuchyuk, David Lega, Miriam Lexmann, Nathalie Loiseau, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Thierry Mariani, Pedro Marques, Marisa Matias, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Matjaž Nemec, Gheorghe-Vlad Nistor, Urmas Paet, Demetris Papadakis, Kostas Papadakis, Tonino Picula, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Mounir Satouri, Radosław Sikorski, Jordi Solé, Sergei Stanishev, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Thomas Waitz, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Bernhard Zimniok, Željana Zovko
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Anna-Michelle Asimakopoulou, Özlem Demirel, Markéta Gregorová, Karsten Lucke, Erik Marquardt, Carina Ohlsson, María Soraya Rodríguez Ramos, Mick Wallace
Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване	Manon Aubry, Damien Carême, Theresa Muigg, Younous Omarjee, Ivan Štefanec

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

41	+
ECR	Anna Fotyga
PPE	Andrius Kubilius
RENEW	Petras Auštrevičius, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Ilhan Kyuchyuk, Nathalie Loiseau, Javier Nart, Urmas Paet, María Soraya Rodríguez Ramos, Dragoş Tudorache, Salima Yenbou
S&D	Włodzimierz Cimoszewicz, Raphaël Glucksmann, Dietmar Köster, Karsten Lucke, Pedro Marques, Sven Mikser, Theresa Muigg, Matjaž Nemec, Carina Ohlsson, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Isabel Santos, Sergei Stanishev, Nacho Sánchez Amor
The Left	Manon Aubry, Özlem Demirel, Marisa Matias, Younous Omarjee, Mick Wallace
Verts/ALE	François Alfonsi, Reinhard Bütikofer, Damien Carême, Markéta Gregorová, Erik Marquardt, Mounir Satouri, Jordi Solé, Thomas Waitz

19	-
ECR	Charlie Weimers
ID	Thierry Mariani, Bernhard Zimniok
NI	Kostas Papadakis
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Anna-Michelle Asimakopoulou, Traian Băsescu, Michael Gahler, Sandra Kalniete, David Lega, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Radosław Sikorski, Ivan Štefanec, Željana Zovko
RENEW	Hilde Vautmans

5	0
ID	Susanna Ceccardi
PPE	Sunčana Glavak, Miriam Lexmann, Gheorghe-Vlad Nistor, Isabel Wiseler-Lima

Легенда на използваните на знаци:
+ : „за“
- : „против“
0 : „въздържал се”